

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 2 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU
Secretariat

Administration Office of Marmagao

Notícia no. 11

Norberto Carvalho, Administrator:

It is hereby notified that in keeping with the article 10 of Diploma Legislativo no. 261 of 17-3-1927 and no. 1 of article 110 of the General Sanitary Regulation, approved by Portaria no. 7012, of 17-9-1957, the Health Office of Marmagao will proceed with the vaccination and re-vaccination against smallpox through the Sanitary brigade, assisted by the regedor of the respective village at the places, dates and hours as shown below:

- 12th and 13th November, at 9.30 hours and forward: Consua of Cortalim, at the Church of Consua.
- 19th and 20th November, at 15 hours and forward: Arossim, at the Chapel.
- 26th and 27th November, at 15 hours and forward: Cuelim, at the Regedoria.
- 5th, 6th and 7th December, at 15 hours and forward: Cansaulim, at the Church and market.
- 11th, 12th and 13th December, at 15 hours and forward: Vadem, at the Mazagon Dock and Chapel of Vadem.
- 8th, 9th and 10th January, at 9.30 hours and forward: Bogmaló, at the Chapel.
- 15th, 16th, 17th and 18th January, at 9.30 hours and forward: Vasco da Gama, at the Municipal market and Church.
- 22nd, 24th and 25th January, at 15 hours and forward: Baina, at the market of Baina.

The confirmation of the result of vaccination will be done after seven days.

This notice is issued for public information, and similar ones will be fixed in the usual places.

Notice no. 13

At the request of the Public Works Department and for the information of the interested parties, I hereby notify that the undersigned will accept complaints regarding short payments due of salaries for materials or any other payments due by contractors of work of repairs of bunds and other necessary works for the recovery of «Gaudicasana» and «Queldemcasana», situated at Quelossim, Antonio Dourado, Manuel Dourado and Luis Xavier, the latter of Cortalim and the former of Quelossim. The claims should be preferred to this office within 30 days from the date of publication in the Government Gazette, of the present notification.

Vasco da Gama, 2nd November, 1962. — The Administrator, Norberto Carvalho.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO
Secretaria

Administração do Concelho de Mormugão

Edital n.º 11

Norberto Carvalho, administrador:

Faço saber que, nos termos do artigo 10.º do Diploma Legislativo n.º 261, de 17 de Março de 1927, e n.º 1 do artigo 110.º do Regulamento Geral de Sanidade, aprovado pela Portaria n.º 7012, de 17 de Setembro de 1957, a Delegacia de Saúde de Mormugão, procederá à vacinação e revacinação anti-varicela por intermédio da brigada sanitária, auxiliada pelo regedor da respectiva freguesia, nos locais, nas datas e horas abaixo indicados:

- Dias 12 e 13 de Novembro, pelas 9.30 horas em diante: Consua de Cortalim, na igreja de Consua.
- Dias 19 e 20 de Novembro, pelas 15 horas em diante: Arossim, na capela.
- Dias 26 e 27 de Novembro, pelas 15 horas em diante: Cuelim, na regedoria.
- Dias 5, 6 e 7 de Dezembro, pelas 15 horas em diante: Cansaulim, na igreja e mercado de Cansaulim.
- Dias 11, 12 e 13 de Dezembro, pelas 15 horas em diante: Vadem, na Mazagon Dock e capela de Vadem.
- Dias 8, 9 e 10 de Janeiro, pelas 9.30 horas em diante: Bogmaló, na capela.
- Dias 15, 16, 17 e 18 de Janeiro, pelas 9.30 horas em diante: Vasco da Gama, no mercado municipal e igreja.
- Dias 22, 24 e 25 de Janeiro, pelas 15 horas em diante: Baina, no mercado de Baina.

A verificação do resultado dos primovacinados será feita após 7 dias.

E para ser público se expõem este e outros de igual teor, serão afixados nos lugares públicos de estilo.

Edital n.º 13

Faz-se saber, a solicitação da Direcção das Obras Públicas e Transportes, que por esta Administração correm editos de 30 dias, contados da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, convidando todos os interessados a virem apresentar nesta Administração quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais ou outras indemnizações a que se julguem com direito em relação à obra de reconstrução dos valados e outras obras necessárias para o restabelecimento de «Gaudicasana» e «Queldemcasana», sito em Quelossim, executadas pelos tarefeiros António Dourado, Manuel Dourado e Luis Xavier, este de Cortalim e aqueles de Quelossim.

Vasco da Gama, 2 de Novembro de 1962. — O Administrador, Norberto Carvalho.

Administration Office of Satari

Notice no. 10

Hermenegildo Fernandes, acting Administrator:

At the request of the Health Department of Colem, I hereby make it known that vaccination against smallpox, will take place at the time and places, below indicated, being the same, compulsory, for those attaining the age of six months, and re-vaccination after every 3 years. The parents or guardians of the minors will be held responsible for them. Those who fail to carry out this instruction, are liable to be punished under law:

Govanem — At the mining plot of Chowgule & Cia., on 23rd and 24th November, 1962, 21st and 22nd December, 1962 and 7th and 8th January, 1963, at 10 a. m.

Malpona — At the mining plot of Diogo João Sequeira, on 9th and 10th November, 1962, 6th and 7th December, 1962 and 18th and 19th January, 1963, at 10 a. m.

The patils (regedores) of the respective village should render the necessary help to the Brigade trying to assemble the largest number of persons possible.

This notice is published, that it may be known to all, and similar notices have been fixed in the usual places.

Valpoi, 5th November, 1962 — For the Administrator, *Hermenegildo Fernandes*.

Municipality of Goa

Electricity Department

Advertisement no. R. E. 17

Duly sealed tenders are invited within 60 days of this announcement in the Government Gazette, for the supply and mounting of three Transformers — Ponte de Linhares, Santa Ines and Altinho of this city, with respective lines of high tension and of the alimentation in low tension in conformity with the programme of the tender and booklet of conditions which will be patent in the Administrative Section of Electricity Department of this Municipality, in all useful days and during working hours of service.

The interested parties should give entry to their tenders or send them by registered letter with the acknowledgement receipt upto the last day of time limit to the Secretariat of this Municipality.

In order to be admitted the interested parties will have to effect a prior deposit of Rs. 10.000/-, in the Treasury of this Municipality which can be substituted by bank guarantee of equal value in the terms foreseen in Decree no. 40 027, of 10-1-1955 and satisfying the Decree no. 23 202, of the 4th November, 1933.

The Municipality reserves the right of making or not making the adjudication according to the convenience of its interest.

Goa, 5th November, 1962. — The acting President, *Maximo de Meneses*.

Municipality of Bardex

Technical section

Notice no. 6

In accordance with the resolution of this Municipality in its ordinary session of the 29th of last October, notice is hereby given that within thirty days of the publication hereof in the Government Gazette, sealed tenders addressed to the President of this Municipality will be accepted, under the terms of the Order no. 7905, dated 17th November, 1960, for the execution of the undermentioned work, according to the respective estimate:

1 — Tarring of the new market road, estimated at Rs. 6286-35 n. p.

In order to be admitted, tenderers should prove that they are registered as contractors at the Public Works Department and that tenders should be accompanied by a document proving that a temporary deposit equivalent to 2,5% of the basic value of auction, has been made at the treasury of this Municipality.

Administração do Concelho de Satari

Edital n.º 10

Hermenegildo Fernandes, secretário, substituindo o administrador:

Faço saber, à solicitação da Delegacia de Saúde de Colém, que proceder-se-á à vacinação anti-variolica nos dias e locais a seguir indicados, sendo obrigatória sob pena da lei, a vacinação de todas as pessoas antes de atingir a idade de seis meses e a revacinação de três em três anos, tornando-se responsáveis pelos menores os pais, tutores ou encarregados de educação:

Govanem — Na concessão mineira de Chowgulê & C.º em 23 e 24 de Novembro de 1962, 21 e 22 de Dezembro de 1962 e 7 e 8 de Janeiro de 1963, às 10 horas.

Malpona — Na concessão mineira de Diogo João Sequeira em 9 e 10 de Novembro de 1962, 6 e 7 de Dezembro de 1962 e 18 e 19 de Janeiro de 1963, às 10 horas.

Os regedores deverão auxiliar à brigada, esforçando-se reunir o maior número de pessoas.

E para que chegue ao conhecimento de todos se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares de estilo.

Valpoi, 5 de Novembro de 1962. — O Secretário, Substituindo o Administrador, *Hermenegildo Fernandes*.

Câmara Municipal de Goa

Repartição dos Serviços de Electricidade

Anúncio n.º R. E. 17

Anuncia-se que pelo prazo de 60 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, se acha aberto concurso público, por propostas em cartas fechadas e devidamente lacradas, para fornecimento e montagem de três postos de transformação — Ponte de Linhares, Santa Ines e Altinho desta cidade, com as respectivas linhas de alta tensão e de alimentação em baixa tensão, de conformidade com o programa de concurso e caderno de encargos que estarão patentes na secção administrativa da Repartição dos Serviços de Electricidade desta Câmara, em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Os concorrentes devem dar entrada às suas propostas ou enviá-las por carta registada com aviso de recepção, até o último dia do prazo, à secretária desta Câmara.

Os concorrentes para serem admitidos ao concurso terão que efectuar na tesouraria municipal um depósito prévio de Rps. 10 000/-, podendo este ser substituído por garantia bancária de igual valor nos termos previstos no Decreto n.º 40 027, de 10 de Janeiro de 1955 e satisfazendo o Decreto n.º 23 202, de 4 de Novembro de 1933.

A Câmara reserva-se o direito de fazer ou não fazer a adjudicação, conforme for mais conveniente para os seus interesses.

Goa, 5 de Novembro de 1962. — O Vice-Presidente, em exercício, *Maximo de Meneses*.

Câmara Municipal de Bardex

Repartição Técnica

Anúncio n.º 6

De harmonia com o deliberado por esta Câmara Municipal, em sua sessão ordinária de 29 de Outubro findo, se anuncia que no prazo de 30 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, serão aceites propostas em carta fechada e lacrada, dirigidas ao Ex.º Presidente da Câmara, nos termos do disposto na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960, para a execução da obra abaixo indicada, com a respectiva base de licitação:

1 — Obra de asfaltamento da rua do Mercado (modificado) Rps. 6286-35 n. p.

Para serem admitidos ao concurso é necessário que os concorrentes provejam estar registados como empreiteiros na Direcção das Obras Públicas e Transportes e juntem à proposta a guia de depósito provisório, equivalente a 2,5 por cento da base de licitação, efectuado na tesouraria municipal.

Tenders will be opened at the first ordinary meeting, following the date which has been set as the time limit for the acceptance of tenders.

The Municipality reserves the right to prefer the tender which, in its opinion, suits the municipal interests better, even though it is not of the lowest value, or, the right of not adjudicating the said work if it so desires.

The successful tender will have to pay the balance so as to raise his temporary deposit, with the necessary guarantee, to 5% of the value of adjudication, at the treasury of this Municipality, within 8 days from the date of notification, in order to constitute the final deposit.

The interested parties may obtain the conditions, estimate and other specifications concerning the above mentioned work, at this Section, on all working days, during office hours.

Mapuçá, 1st November, 1962 — The Head of the Section, *Armando da Fonseca*.

Visa. — The President, *Antonio Pinto do Rosario*.

Advertisements

Posts, Telegraphs and Telephones Department

«Caixa de Auxílios aos Empregados dos C. T. T.»

Zoivontibai Anglo, also known as Gangabai, widow of Siva Fotu Poi Anglo, pension-holder member no. 199/5 of «Caixa de Auxílios aos Empregados dos CTT», is entitled to receive the respective pension.

For this purpose a term of thirty days is given beginning from the date of the publication hereof in the Government Gazette, so that if there is anyone else with a right for the above mentioned pension, he or she should claim it within the above mentioned term, at the end of which the claim will be settled.

Committee of «Caixa de Auxílios aos Empregados dos CTT», Goa, 11th October, 1962. — The Secretary of the Committee, *Assis Francisco Gregorio de Sousa*.

Visa. — The President of the Committee, *Sabino Antonio Xavier de Miranda*.

(2nd time)

Administration Office of Ponda

Section of Comunidades

2 According to the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Laximi Bhandari, from Cumbarjua and residing at Goa-Velha of Goa Taluka, has applied for lease, for the purpose of the cultivation of the fruit trees and bamboo trees of an uncultivated plot of land, without special designation, situated in the village Priol and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the east, by the plot of land leased to Vinaeca Cacobá Sinai Priolcar; on the west, north and south, by the plot of land belonging to the Comunidade or the limit of the same village, covering an area of 8 acres. File n.º 75/1962.

3 According to the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Caetano Rozario Aguiar, married, tenant, major age, born and residing at Marcaim, has applied for the lease for the purpose of the cultivation of the fruit trees of an uncultivated plot of land known as «Consagal», situated in the ward of Odal of the village of Marcaim of this Taluka and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the east, by the plot of land belonging to the Comunidade; on the west, by the river; on the north, by the plot of land belonging to Camilo Vaz and on the south, by the plot belonging to Pedro Antonio Aguiar, covering an area of 7000 m². File n.º 63/1962.

Ponda, 20th October, 1962. — The Acting Secretary, *Ramacanta Sinai Contoco*.

Administration Office of Quepém

Section of Comunidades

4 Under the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Josinho Candeliano Rebello, married, landlord,

As propostas serão abertas na primeira sessão ordinária posterior à data do prazo marcado para apresentação das propostas.

A Câmara reserva o direito de preferir proposta que julgue mais conveniente aos interesses do município, embora não seja a de mais baixo preço, ou, ainda, de não fazer a adjudicação, se assim o entender.

Os concorrentes cuja proposta for preferida terá de reforçar na tesouraria municipal, dentro do prazo de 8 dias a contar da notificação, o seu depósito provisório, com a garantia necessária para perfazer 5 por cento do valor da adjudicação, a fim de constituir o depósito definitivo.

Os interessados poderão consultar os projectos e orçamentos das obras bem como o respectivo caderno de encargos, nesta Repartição, em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

Mapuçá, 1 de Novembro de 1962. — O Chefe da Repartição, *Armando da Fonseca*.

Visto. — O Presidente, *António Pinto do Rosário*.

Anúncios

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Caixa de Auxílios aos Empregados dos C. T. T.

Habilita-se Zoivontibai Angló por outro nome Gangabai, viúva do sócio-pensionista n.º 199/5 da Caixa de Auxílios aos Empregados dos CTT, Sívá Fotú Poi Angló, para receber a respectiva pensão.

Correm editos de trinta dias a contar da segunda publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de que se houver mais interessados com direito a pensão requerida, venham deduzi-lo no referido prazo, findo o qual será resolvida a pretensão.

Direcção da Caixa de Auxílios aos Empregados dos CTT, em Goa, 11 de Outubro de 1962. — O Secretário da Direcção, *Assis Francisco Gregorio de Sousa*.

Visto. — O Presidente da Direcção, *Sabino António Xavier de Miranda*.

(2.ª vez)

Administração do Concelho de Pondá

Secção das Comunidades

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, anuncia-se que Laximi Bhandari, de Cumbarjua e residente em Goa-Velha do concelho de Goa, requereu em aforamento para os fins de cultura das árvores frutíferas e de bambus, um terreno inculto, sem denominação especial, sito na aldeia Priol e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o aforamento de Vinaeca Cacobá Sinai Priolcar; de poente, norte e sul, com o terreno da comunidade ou limite da dita aldeia, na área de 8 hectares. Processo n.º 75/1962.

3 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, anuncia-se que Caetano Rosário Aguiar, casado, agricultor, maior de idade, natural e residente em Marcaim, requereu em aforamento para os fins de cultura das árvores frutíferas um terreno inculto, denominado «Consagal», sito no bairro Odal da aldeia Marcaim deste concelho e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o terreno da dita comunidade; de poente, com o rio; de norte, com o prédio de Camilo Vaz e de sul, com o prédio de Pedro António Aguiar, na área de 7000 m². — Processo n.º 63/1962.

Pondá, 20 de Outubro de 1962. — Servindo de Secretário, *Ramacanta Sinai Contoco*.

Administração do Concelho de Quepém

Secção das Comunidades

4 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Josinho Candeliano Rebello, casado, proprietário, residente em Margão,

residing in Margão, has applied for the lease of uncultivated plot covering an area of 1000 m² known as «Quiteacodil moddi», situated at Cacora and belonging to the Comunidade of Cacora, for the purpose of construction of a house. The plot is bounded on the east, by hilly land of the said Comunidade; on the west, by the national road which from Curchorem goes to Sanguem; on the north, by Bactangal of successors of Madeva Hori Porobo and others and on the south, by the plot of land of Xri Deus Mahadeu of Cacora. File no. 16/1962.

(Repeated)

5 Under the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Graciano C. Floriano Rebello, unmarried, landlord, residing in Margão, has applied for the lease of uncultivated plot covering an area of 1000 m² known as «Quiteacodil moddi», situated at Cacora and belonging to the Comunidade of Cacora, for the purpose of construction of a house. The plot is bounded on the east, by hilly land of the said Comunidade; on the west, by the national road which from Curchorem goes to Sanguem; on the north, by Bactangal of successors of Madeva Hori Porobo and others and on the south, by the plot of land of Xri Deus Mahadeu of Cacora. File no. 17/1962.

(Repeated)

6 Under the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Xec Aiub, married, landlord, residing in Sanguem, has applied for the lease of uncultivated plot covering an area of 1000 m² known as «Quiteacodil moddi», situated at Cacora and belonging to the Comunidade of Cacora, for the purpose of construction of a house. The plot is bounded on the east, by hilly land of the said Comunidade; on the west, by the national road which from Curchorem goes to Sanguem; on the north, by Bactangal of successors of Madeva Hori Porobo and others and on the south, by the plot of land of Xri Deus Mahadeu of Cacora. File no. 18/1962.

(Repeated)

7 Under the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Xec Ismail, married, landlord, residing in Sanguem, has applied for the lease of uncultivated plot covering an area of 1000 m² known as «Quiteacodil moddi», situated at Cacora and belonging to the Comunidade of Cacora, for the purpose of construction of a house. The plot is bounded on the east, by hilly land of the said Comunidade; on the west, by the national road which from Curchorem goes to Sanguem; on the north, by Bactangal of successors of Madeva Hori Porobo and others and on the south, by the plot of land of Xri Deus Mahadeu of Cacora. File no. 19/1962.

(Repeated)

8 Under the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Xec Hassan, married, landlord, residing in Sanguem, has applied for the lease of uncultivated plot covering an area of 1000 m² known as «Quiteacodil moddi», situated at Cacora and belonging to the Comunidade of Cacora, for the purpose of construction of a house. The plot is bounded on the east, by hilly land of the said Comunidade; on the west, by the national road which from Curchorem goes to Sanguem; on the north, by Bactangal of successors of Madeva Hori Porobo and others and on the south, by the plot of land of Xri Deus Mahadeu of Cacora. File no. 20/1962.

(Repeated)

9 Under the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Xec Hassan, married, landlord, residing in Sanguem, has applied for the lease of uncultivated plot covering an area of three acres known as «Quiteacodil moddi», situated at Cacora and belonging to the Comunidade of Cacora, for the purpose of plantation of cashew trees and other fruit-bearing trees. The plot is bounded on the east, by hilly land of the said Comunidade; on the west, by the national road which from Curchorem goes to Sanguem; on the north, by Bactangal of successors of Madeva Hori Porobo and others and on the south, by the plot of land of Xri Deus Mahadeu of Cacora. File no. 21/1962.

(Repeated)

10 Under the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Josinho Candeliano Rebello, married, landlord,

requereu em aforamento para a construção de casa, uma área de 1000 m² do terreno inculto, denominado «Quiteacodil moddi», sito em Cacora e pertencente à comunidade de Cacora, confrontando de nascente, com o terreno outeiral da mesma comunidade; de poente, com a estrada nacional que de Curchorem se dirige a Sanguém; de norte, com Bactangal dos herdeiros de Madeva Hori Porobo e outros e de sul, com o prédio de Xri Deus Mahadeu de Cacora. Processo n.º 16/1962.

(Repetido)

5 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Graciano C. Floriano Rebello, solteiro, proprietário, residente em Margão, requereu em aforamento para a construção de casa, uma área de 1000 m² do terreno inculto, denominado «Quiteacodil moddi», sito em Cacora e pertencente à comunidade de Cacora, confrontando de nascente, com o terreno outeiral da mesma comunidade; de poente, com a estrada nacional que de Curchorem se dirige a Sanguém; de norte, com Bactangal dos herdeiros de Madeva Hori Porobo e outros e de sul, com o prédio de Xri Deus Mahadeu de Cacora. Processo n.º 17/1962.

(Repetido)

6 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Xec Aiub, casado, proprietário, residente em Sanguém, requereu em aforamento para a construção de casa, uma área de 1000 m² do terreno inculto, denominado «Quiteacodil moddi», sito em Cacora e pertencente à comunidade de Cacora, confrontando de nascente, com o terreno outeiral da mesma comunidade; de poente, com a estrada nacional que de Curchorem se dirige a Sanguém; de norte, com Bactangal dos herdeiros de Madeva Hori Porobo e outros e de sul, com o prédio de Xri Deus Mahadeu de Cacora. Processo n.º 18/1962.

(Repetido)

7 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Xec Ismail, casado, proprietário, residente em Sanguém, requereu em aforamento para a construção de casa, uma área de 1000 m² do terreno inculto, denominado «Quiteacodil moddi», sito em Cacora e pertencente à comunidade de Cacora, confrontando de nascente, com o terreno outeiral da mesma comunidade; de poente, com a estrada nacional que de Curchorem se dirige a Sanguém; de norte, com Bactangal dos herdeiros de Madeva Hori Porobo e outros e de sul, com o prédio de Xri Deus Mahadeu de Cacora. Processo n.º 19/1962.

(Repetido)

8 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Xec Hassan, casado, proprietário, residente em Sanguém, requereu em aforamento para a construção de casa, uma área de 1000 m² do terreno inculto, denominado «Quiteacodil moddi», sito em Cacora e pertencente à comunidade de Cacora, confrontando de nascente, com o terreno outeiral da mesma comunidade; de poente, com a estrada nacional que de Curchorem se dirige a Sanguém; de norte, com Bactangal dos herdeiros de Madeva Hori Porobo e outros e de sul, com o prédio de Xri Deus Mahadeu de Cacora. Processo n.º 20/1962.

(Repetido)

9 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Xec Hassan, casado, proprietário, residente em Sanguém, requereu em aforamento para os fins da cultura de cajal e outras árvores frutíferas, uma área de três hectares do terreno inculto, denominado «Quiteacodil moddi», sito em Cacora e pertencente à comunidade de Cacora, confrontando de nascente, com o terreno outeiral da mesma comunidade; de poente, com a estrada nacional que de Curchorem se dirige a Sanguém; de norte, com Bactangal dos herdeiros de Madeva Hori Porobo e outros e de sul, com o prédio de Xri Deus Mahadeu de Cacora. Processo n.º 21/1962.

(Repetido)

10 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Josinho Candeliano Rebello, casado, proprietário, residente em Margão,

residing at Margão, has applied for the lease of uncultivated plot covering an area of six acres known as «Vagreadongracodil mordi», situated at Cacora and belonging to the Comunidade of Cacora, for the purpose of establishing various industries and in particular for the plantation of fruit bearing trees. The plot is bounded on the east and south, by the land of the said Comunidade; on the west, by the national road which from Curchorem goes to Sanguem and on the north, by the plot of Xencora Lada. File no. 15/1962.

Quepem, 17th October, 1962. — The Secretary, *Jaianta Visvonata Sinai Narcornim*.

(Repeated)

Administration Office of the Comunidades of Bardez

11 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Ramacrisna Mahadeva Salgãoocar, married, merchant, residing at Vasco da Gama, has applied for the lease, for the construction of a house of an uncultivated, hilly and unused plot of land, named «Fondem Gallum», situated at «Alto de Porvorim» and belonging to the Comunidade of Serula. It is bounded on the east, by a strip of land of the Comunidade 5 metres wide reserved by the side of the national road that from Mapuçá goes to Betim; on the west, by another strip of land of the Comunidade two metres wide reserved by the side of the municipal street that from national road goes to Sangolda; on the north, by the land of the Comunidade measured in the file no. 110 of 1962 and on the south, by the land of the Comunidade, covering an area of thousand square metres. File no. 175 of 1962.

(Repeated)

12 In accordance with the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, it is hereby announced that Loximona Jiuba Chari, residing at Sirçaim, has applied for the lease, of a hilly, uncultivated and unused plot of land, named «Toleachi Muddi», lot no. 72, situated at Sirçaim and belonging to the Comunidade of the same village, for the purpose of building a house. It is bounded on the east, by a leased plot belonging to Crisna Navelcar; on the north, west and south, by the land of the same Comunidade, covering an area of thousand square metres. File no. 176 of 1962.

Mapuçá, 31st October, 1962. — The Secretary, *Mangueza Ragobá Sinai Quencro*.

(Repeated)

«Comunidades»

Carmona

13 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to decide about the acquisition of a tractor and a water pump and about the execution of the work of construction of a sluice-gate in the river-bank wall of «Oiampõe». (File no. 222 of 1960).

Carmona, 22nd October, 1962. — The Clerk, *Cezar N. J. Quintão da Costa*.

Mormugão

14 The above said Comunidade is hereby convened, for an extraordinary meeting at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., to discuss and give their opinion about the application of Norberto Joaquim Manuel Gois, residing at Vasco da Gama, in which he requests the grant of a plot of land, on lease, for the purpose of constructing a passage adjoining the plot no. 63, of an area of 125 sq. metres, situated at Mangor and of which he is the lease-holder. File no. 67 of 1959.

Vasco da Gama, 23rd October, 1962. — The Clerk, *Sripada Govinda Sinai Sirvoicar*.

Pale

15 On the 2nd Sunday after the publication of this announcement, in the Government Gazette, at 10 a. m., and in the Meeting Hall of this Comunidade, auction will take place by virtue of article 302 and 303 of the Code of Comunidades for the lease of 2/3 of the 7th plot called Banderla, for the remaining years of the 1962-67 period based on the price and conditions laid down in the Register book (Livro do calculo).

Pale, 31st October, 1962. — The Clerk, *Bosco Zacarias de Bragança*.

requereu em aforamento para os fins de nele serem instaladas várias indústrias e em parte a cultura de árvores frutíferas, uma área de seis hectares do terreno inculto, denominado «Vagreadongracodil mordi», sito em Cacora e pertencente à comunidade de Cacora, confrontando de nascente, com o terreno da mesma comunidade; de poente, com estrada nacional que de Curchorem se dirige a Sanguem; de norte, com aforamento de Xencora Lada e de sul, com o terreno da mesma comunidade. Processo n.º 15/1962.

Quepem, 17 de Outubro de 1962. — O Secretário, *Jaianta Visvonata Sinai Narcornim*.

(Repetido)

Administração das Comunidades de Bardês

11 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Ramacrisna Mahadeva Salgãoocar, casado, comerciante, residente em Vasco da Gama, requereu em aforamento, para construção de casa, o terreno inculto e outeiral, denominado «Fondem Gallum», sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com a faixa do terreno da comunidade da largura de 5 metros, reservada ao lado da estrada nacional que de Mapuçá vai a Betim; de poente, com a faixa do terreno da comunidade da largura de 2 metros, reservada ao lado da estrada municipal que da estrada nacional vai a Sangolda; de norte, com o terreno da comunidade medido no processo n.º 110, de 1962 e de sul, com o terreno da comunidade, na área de 1000 m². Processo n.º 175, de 1962.

(Repetido)

12 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Loximona Jiubá Chari, residente em Sirçaim, requereu em aforamento para a construção de casa, o terreno outeiral, inculto e desaproveitado, denominado «Toleachi Muddi», lote n.º 72, sito em Sirçaim e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o aforamento de Crisna Navelcar; de norte, poente e sul, com o terreno da mesma comunidade, na área de 1000 m². Processo n.º 176 de 1962.

Mapuçá, 31 de Outubro de 1962. — O Secretário, *Mangueza Ragobá Sinai Quencro*.

(Repetido)

Comunidades

Carmonã

13 É convocada a sobredita comunidade para se reunir na casa das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de tratar da aquisição de um tractor e de uma bomba de água e da execução da obra de construção de um portal no valado de Oiampõe. (Proc. n.º 222 de 1960).

Carmonã, 22 de Outubro de 1962. — O Escrivão, *César N. J. Quintão da Costa*.

Mormugão

14 É convocada a supradita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, no lugar de suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de deliberar sobre a pretensão de Norberto Joaquim Manuel Gois, de Vasco da Gama, constante do processo n.º 67 de 1959, em que ele pede conceder terreno em aforamento para serventia continua ao seu aforamento do lote n.º 63, na área de 125 m², sito no alto de Mangor.

Vasco da Gama, 23 de Outubro de 1962. — O Escrivão, *Sripada Govinda Sinai Sirvoicar*.

Pale

15 No segundo domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local das sessões, será levado à praça nos termos dos artigos 302.º e 303.º do vigente Código das Comunidades, 2/3 do 7.º lanço Banderla, para o restante período do sexénio de 1962 a 1967, pelo preço e condições do respectivo cálculo.

Pale, 31 de Outubro de 1962. — O Escrivão, *Bosco Zacarias de Bragança*.

Chorão

16. The above mentioned comunidade is hereby convened for a meeting, at its meeting place, at 10 a. m., on the 1st Sunday of December next, in order to give its opinion on the subject of the medical party, as the said Comunidade did not meet on the 4th inst., under orders from the president of the same Comunidade.

Chorão, 4th November, 1962. — The Clerk, *Sharatchandra Vitol Gauncar*.

Jua

17 Under orders from its President, the above mentioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting, at its meeting place, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, in order to consider the application of some of the components of this Comunidade, in which they request that the following matters be dealt with:

1. Filling up of the vacant post of a doctor at this Comunidade; 2. To find out the reasons why the rent of the Comunidade decreased; 3. To find out why the increased rents of the fields also suffered a decrease; 4. To find out whether there is a possibility of returning to the previous lease-holders the paddy field lots which were adjudicated to others in the last auction.

Santo Estevam, 2nd November, 1962. — The Clerk, *Nagueza Sinai Edó*.

«Caixa de Previdência de Goa»

1st notice

18 It is hereby announced, for due purposes that Anandibai Virgincar, resident in Margão, widow of the late subscriber of 3rd grade class A, no. 533, Vissu Dotu Sinai Virgincar, requested to this Caixa the payment of allowance and bonus, to which she is entitled. Therefore all those who think they are entitled to the same amount, should submit their petitions to this office, within 30 days, from the publication of this notice in the Government Gazette.

Goa, 31st October, 1962. — The Acting Secretary, *Vasco da Silva Ferreira*.

«Hospício do Sagrado Coração de Maria, de Margão»

Cash Balance sheet

June 1962

	Rs. n.p.	Rs. n.p.
Balance of the previous month..	11.153.19	
Receipts during the month.....	30.487.37	41.640.56
Payments during the month.....		33.476.60
Balance for the following month.....		8.163.96

Margão, 12th September, 1962. — The acting Book Keeper, *José Exaltação Brito*.

Visto. — The President, *Roque Fenelon da Piedade Azaredo*

Private advertisements

20 Rosalina dos Remedios Cardozo, of Calangute, hereby announces that she desires to draw from the treasury of the Comunidade of Calangute, the amounts Rs. 80-10 n. p., 40-05 n. p. and 53-40 n. p., which corresponds to dividends for the year 1962, belonging to Nicolau Antonio Jacob de Souza, Leopoldina Edviges Marianinha Luiza Lopes e Maria Conceição Esmeralda Fernandes, father, mother and grand-mother of her absent husband Aleixo Remigio de Souza, respectively. Any claim against this should be filed within the time-limit established in law and in the respective office.

21 Benvidade de Souza Eremita, of Calangute, hereby announces that she desires to draw from the treasury of the Comunidade of Calangute, the amount of Rs. 173-55 n. p., which corresponds to the dividends for the year 1962, belonging to her late father Amaro Anastasio Victor de Souza. Any claim against this should be filed within the time-limit established in law and in the respective office.

Chorão

16 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir na casa das suas sessões, pelas 10 horas, do 1.º domingo de Dezembro próximo, a fim de deliberar sobre o assunto do partido-médico, por não ter reunido a comunidade para o dia 4 do corrente, nos termos da determinação do sr. Presidente da comunidade.

Chorão, 4 de Novembro de 1962. — O Escrivão, *Sharatchandra Vitol Gauncar*.

Jua

17 Por determinação do sr. Presidente, é convocada a sobredita comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, na casa de sessões, no 3.º domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o pedido feito por alguns componentes, em que pedem tratar dos seguintes assuntos: 1.º Sobre o provimento do lugar do partido médico da comunidade de Jua; 2.º Saber como se diminuiu o rendimento da comunidade; 3.º Saber como é que a renda dos lotes adjudicados com elevação sofreu também a diminuição; 4.º Se há possibilidade de serem adjudicados aos anteriores arrendatários os lotes arrematados por outrem na última arrematação.

Santo Estêvão, 2 de Novembro de 1962. — O Escrivão, *Nagueza Sinai Edó*.

Caixa de Previdência de Goa

1.º anúncio

18 Para os devidos efeitos se anuncia que Anandibai Virgincar, residente em Margão, na qualidade de viúva do finado sócio n.º 533 do 3.º grau da classe A, Vissu Dotu Sinai Virgincar, requere o pagamento do subsídio e bônus a que tem direito. Por isso quem se julgar com melhor direito aos mesmos, queira aduzir perante a Direcção desta Caixa, no prazo de 30 dias, contados da publicação deste no *Boletim Oficial*.

Goa, 31 de Outubro de 1962. — O Secretário suplente, em exercício, *Vasco da Silva Ferreira*.

Hospício do Sagrado Coração de Maria, de Margão

Balancete do «Caixa»

Mês de Junho de 1962

	Rps. n.p.	Rps. n.p.
Saldo do mês anterior.....	11.153.19	
Entrada durante o mês.....	30.487.37	41.640.56
Saída durante o mês.....		33.476.60
Saldo para o mês seguinte.....		8.163.96

Margão, 12 de Setembro de 1962. — Servindo de Guarda-Livros, *José Exaltação Brito*.

Visto. — O Presidente, *Roque Fenelon da Piedade Azaredo*.

Particulares

20 Rosalina dos Remedios Cardozo, de Calangute, anuncia que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Calangute, as importâncias de Rps. 80-10 n. p., 40-05 n. p. e 53-40 n. p., de dividendos de 1962, pertencentes a Nicolau António Jacob de Souza, Leopoldina Edviges Marianinha Luiza Lopes e Maria Conceição Esmeralda Fernandes, respectivamente, pai, mãe e avó do seu marido ausente Aleixo Remigio de Sousa. Quem quizer reclamar contra a presente pretensão o faça dentro do prazo legal e nas estações competentes.

21 Benvidade de Souza Eremita, de Calangute, anuncia que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Calangute, a importância de Rps. 173-55 n. p. de dividendos de 1962, pertencentes ao seu finado pai Amaro Anastasio Vitor de Sousa. Quem quizer reclamar o faça dentro do prazo legal e nas estações competentes.